CSL Powerline

Manual de Usuario

Contenidos

Contenidos de Embalaje 4

Precauciones de Seguridad 5

Declaración CE 5

Resumen 6

Indicadores del Display 7

Instalar la red Powerline 9

Encriptar la red Powerline 10

Expandir la red Powerline 11

Salir de la red Powerline 12

Modo Ahorro de Energía 12

Optimizar la Velocidad de Transferencia 13

Programa Powerline Utility 14

Detalles Técnicos 19

Contenidos de Embalaje

2 x CSL Powerline

2 x Cables LAN

Precauciones de Seguridad

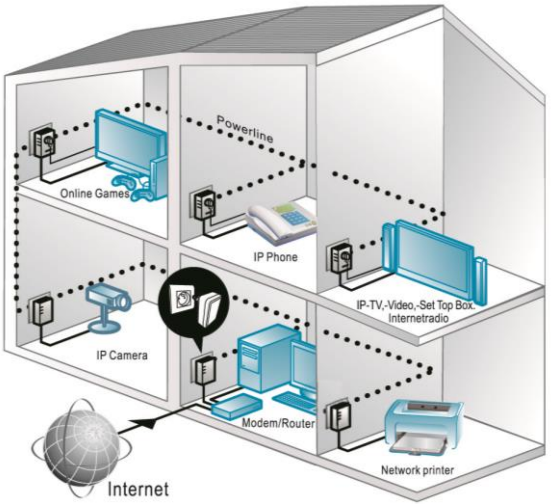
- Para evitar cualquier peligro, no intente abrir o reparar el Powerline CSL.
- Los Powerline CSL están concebidos solo para uso doméstico (interior).
- Los Powerline CSL están concebidos solo para uso doméstico (interior).
- Asegúrese de que haya una ventilación apropiada.
- Evite la penetración de líquidos en los Powerlines CSL. Evite también su inmersión en agua o fluidos similares
- Para limpiar sus Powerlines, desconéctelos de la fuente de energía, y utilice un paño húmedo
- Los Powerlines solo han de ser enchufados en enchufes domésticos de libre acceso. Para que puedan ser fácilmente desenchufados en caso de peligro.
- Solo enchufe dispositivos con cable en los enchufes integrados de los Powerline CSL. No enchufe otros Powerline, adaptadores o dispositivos similares en los Powerline, para evitar la sobrecarga de sus enchufes domésticos.

Declaración CE

Los dispositivos Powerline CSL cumplen con las siguientes normativas:

- Normativa EU 2004/108/EG (EMV)
- Normativa EU 2006/95/EG (Bajo Voltaje)
- Normativa EU 2009/125/EG (Diseño Ecológico)
- Normativa EU 2011/65/EU (RoHS)

Resumen



Con el Kit CSL Powerline usted puede trasmitir datos a través de la red existente en su hogar. Extendiendo de este modo su red local sin necesidad de utilizar cables adicionales.

Enchufe el Powerline en un enchufe de su hogar y conecte su ordenador con otros dispositivos en red.

Favor tome nota que su Kit CSL Powerline está dotado de una clave predeterminada. Para evitar uso no autorizado por terceros, se recomienda una encriptación personal. Vea más en pág. 9.

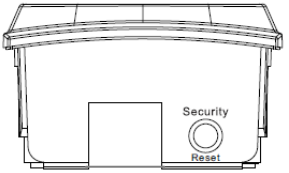
En caso que usted quiera añadir más dispositivos Powerline a su red, véase pág. 10.

.

Indicadores del Display

	Power	Verde - encendido	Operativo
		Verde - parpadea	Sistema inicia o se está llevando a cabo proceso de encriptación.
		Verde parpadea y demás luces apagadas	Dispositivo se encuentra en Modo Standby.
		Apagado	Dispositivo no operativo.
	Ethernet	Verde - encendido	Cable LAN conectado- Red activa.
		Verde - parpadea	Transmisión de datos
		Apagado	No hay cable LAN conectado o red inactiva.
	Data	Verde - parpadea	Dispositivo conectado a la red.
		Apagado	No se ha encontrado dispositivo Powerline con clave de acceso coincidente.

Elementos Controladores

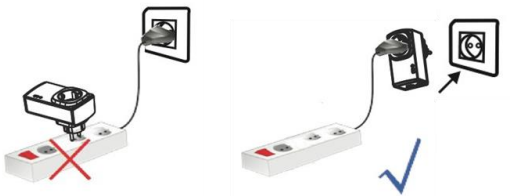


El botón Security/Reset está dotado de múltiples funciones, como se puede apreciar en la siguiente tabla.

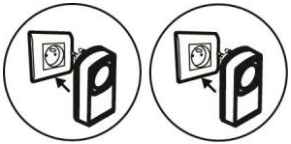
Presione botón durante 1-2 segundos	Inicio de encriptación- o añadir nuevo Powerline a la red.
Presione botón durante 5-8 segundos	Resetea el estatus del Powerline.

Enchufe

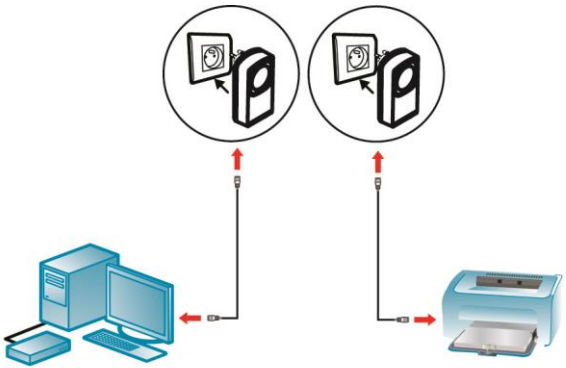
El Powerline CSL está dotado de un enchufe interno con filtro integrado. Inserte siempre el Powerline directamente en un enchufe en su hogar y no en una regleta. Para una óptima transferencia de datos, enchufe otros dispositivos o regletas al enchufe interno del Powerline.



Instalar la red Powerline



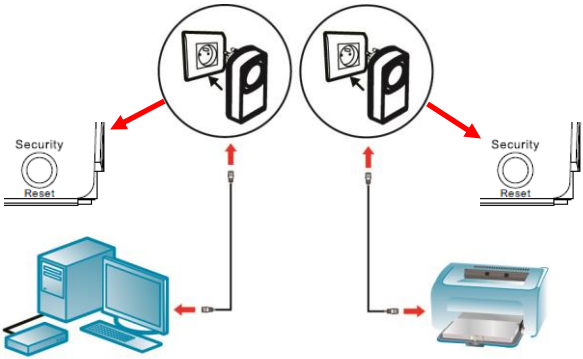
1. Enchufe el Powerline en un enchufe de su hogar.



2. Conecte sus dispositivos en red (router, impresora, TV con conexión en red o similares) con los Powerlines utilizando los cables LAN proporcionados.
3. Listo. Cuando todos los indicadores de display del Powerline, su red ha sido instalada con éxito.

! Para proteger su red de acceso de terceros no autorizados, se recomienda el uso de una clave individual! Más información en la sección siguiente.

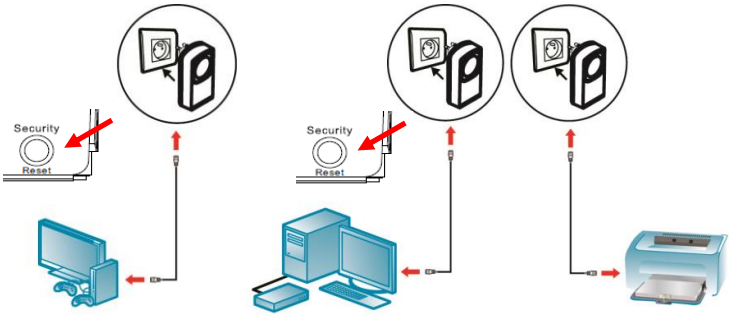
Encriptar la red Powerline



1. Ambos Powerlines deben estar enchufados y los indicadores de encendido activos.
2. Presione el botón "Security/Reset" en uno de los Powerlines durante 5-8 segundos. El dispositivo se reajusta y reinicia. Todos los indicadores del display se apagarán brevemente.
3. Presione el botón "Security/Reset" durante 1-2 segundos. El indicador de encendido comenzara a parpadear.
4. En de aproximadamente 2 minutos presione el botón "Security/Reset" en el otro dispositivo CSL durante 1-2 segundos. El indicador de encendido comenzara a parpadear.
5. Cuando los indicadores Power y Data iluminan verde constantemente, el proceso de encriptación se ha llevado a cabo exitosamente.

Ud. También tiene la alternativa de encriptar sus dispositivos utilizando el software proporcionado. Véase pág. 15.

Expandir la red Powerline



Si Ud. desea integrar otro dispositivo Powerline a la red existente, siga los siguientes pasos:

1. Enchufe el dispositivo con el cual usted quiere expandir su red a un enchufe en su hogar.
2. Presione el botón "Security/Reset" durante aproximadamente 5-8 segundos, en el Powerline que expandirá la red. El dispositivo se reajustara y reiniciara. Todos los indicadores se apagaran brevemente.
3. Presione el botón "Security/Reset" durante aproximadamente 1-2 segundos en un adaptador de la red existente. El indicador de encendido comenzara a parpadear.
4. En 2 minutos aproximadamente, presione el botón "Security/Reset" durante 1-2 segundos en el adaptador siguiente. El indicador de encendido comenzara a parpadear.
5. Si el indicador verde de encendido y datos están activos (sin parpadeo) el proceso de encriptación se ha completado con éxito.
6. Para encriptar más dispositivos repita los pasos 1 a 5.

Ud. también tiene la opción de utilizar el software para su PC. Véase pág. 14.

Salir de la red Powerline

Si usted desea quitar un dispositivo Powerline de la red existente, siga los siguientes pasos.

1. Presione el botón “Security/Reset” durante aproximadamente 5-8 en el dispositivo Powerline que desea quitar de la red. Todos los indicadores se apagarán brevemente.
2. El dispositivo se reajustara e iniciara y dejara de ser parte de la red. El indicador de datos se apagará.

IMPORTANTE:
Restablecer los ajustes de fábrica es posible solamente a través del software de PC, puede descargarlo en www.csl-computer.com.

Modo Ahorro de Energía

Los Powerline CSL están dotados de una función de ahorro de energía. Si el dispositivo conectado al puerto Ethernet del dispositivo Powerline CSL es deshabilitado o apagado, el Powerline cambia automáticamente a modo Standby al cabo de aproximadamente 1 minuto. El indicador de encendido comenzará a parpadear. Cuando el dispositivo es encendido nuevamente, el Powerline CSL cambia a modo operativo.

ATENCION: Algunos dispositivos de red (ej. Con función Wake on LAN) no se apagan automáticamente y mantienen la red activa. Si usted desea activar el modo Standby en sus dispositivos Powerline, asegúrese de desactivar la función Wake on LAN de su red, y de apagar el dispositivo mediante un enchufe con apagado/encendido (ej. Regleta).

Optimizar la Velocidad de Transferencia

La velocidad de transferencia se puede ver en el menú principal del programa Powerline Utility en "Velocidad". Aquí usted tiene la opción de escoger el enchufe óptimo para la mejor velocidad de transferencia.

Por favor observe las siguientes instrucciones:

- Cuanto menor la distancia entre los dispositivos Powerline, mayor la velocidad de trasferencia.
- No enchufe dispositivos Powerline en un enchufe múltiple (ej. Regleta). Siempre enchufe los dispositivos Powerline en un enchufe de pared de su hogar.
- Si desea hacer uso de enchufes múltiples (ej. Regleta), enchufe éstos en uno de los enchufes integrados del Powerline, el cual filtrará las interferencias de los otros dispositivos conectados al enchufe múltiple (ej. Regleta).
- Enchufes múltiples con protección contra sobre voltaje reducen drásticamente la velocidad de trasmisión. Evite esta combinación.

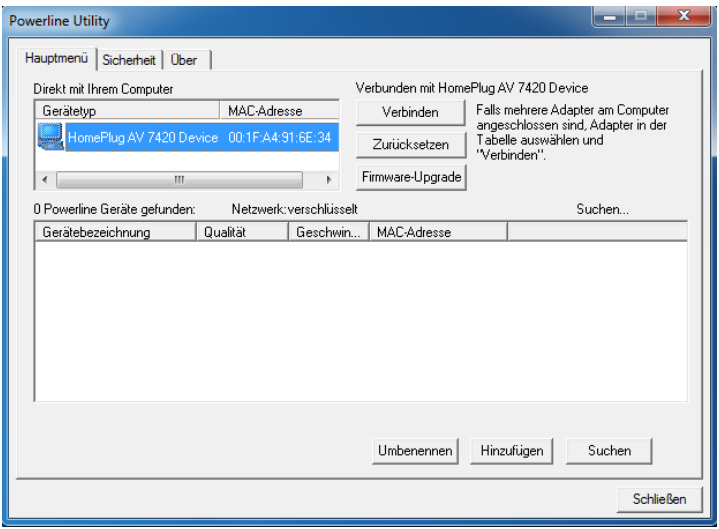
Programa Powerline Utility

En el programa Powerline Utility usted tiene las siguientes opciones:

- Añadir otro adaptador Powerline a la red Powerline existente
- Encriptación individual de su red
- Reestablecer los ajustes de fabrica
- Realizar actualizaciones de software

Usted puede descargar el programa en el enlace www.csl-computer.com. Compatible con Windows 7, Vista y XP.

Luego de la instalación puede utilizar el programa como sigue.

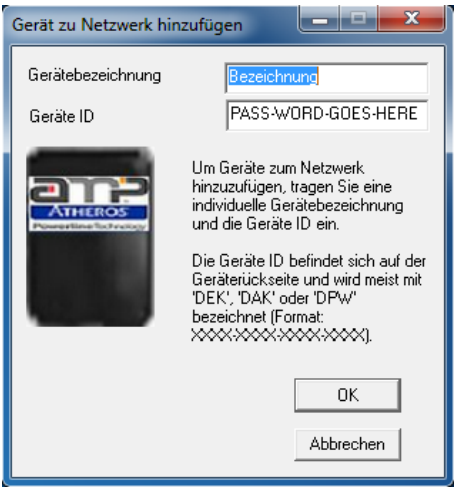


ATENCION: Antes de cada acción seleccione en el menú principal el respectivo dispositivo Powerline con el cual desea trabajar, y seleccione *Conectar*.

Agregar un dispositivo Powerline

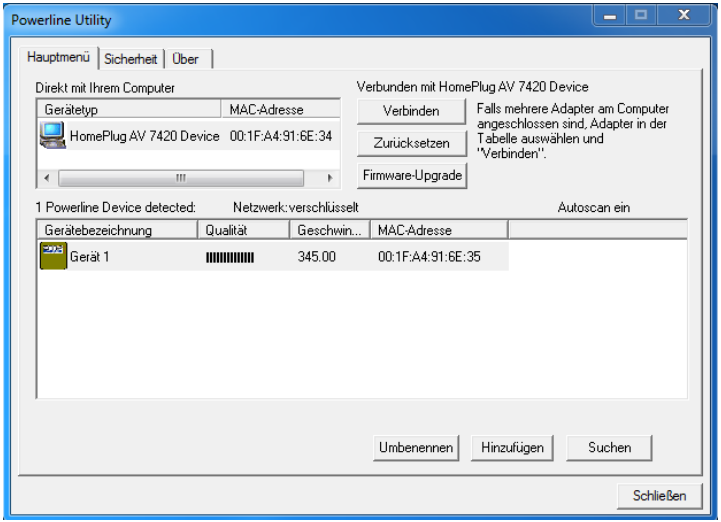
Conecte un dispositivo Powerline de la red existente a su ordenador.

Vaya al menú principal y haga clic en “Añadir”. Ingrese una descripción en “Descripción de Dispositivo” luego ingrese la clave del dispositivo en el campo “ID del dispositivo”, esta clave se encuentra en la parte trasera del dispositivo. Ahora puede enchufar el dispositivo. Luego de hacer clic en OK, al dispositivo Powerline será añadido a la red existente, y aparecerá en el listado de Información General del software.


Gerät zu Netzwerk hinzufügen
Gerätebezeichnung
Bezeichnung
Geräte ID
PASS-WORD-GOES-HERE
Um Geräte zum Netzwerk hinzuzufügen, tragen Sie eine individuelle Gerätebezeichnung und die Geräte ID ein.
Die Geräte ID befindet sich auf der Geräterückseite und wird meist mit 'DEK', 'DAK' oder 'DPW' bezeichnet (Format: XXXX-XXXX-XXXX-XXXX).
OK
Abbrechen

Renombrar un dispositivo Powerline

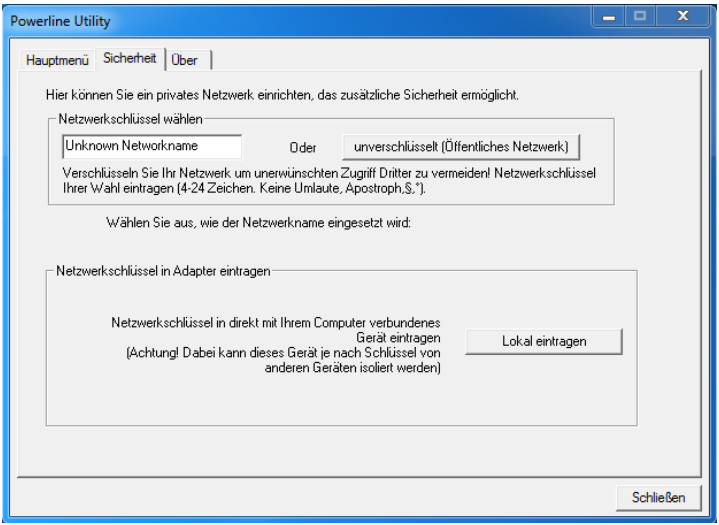
Usted puede renombrar el dispositivo Powerline en su listado y darle una denominación individual.
Vaya a “Renombrar” e ingrese la nueva denominación.



Encripte individualmente la red Powerline

Para encriptar individualmente su red Powerline, vaya al menú principal “Seguridad”, “Seguridad Red” e ingrese una clave individual en este campo. También puede utilizar una clave predeterminada haciendo clic en “No encriptado” (Red Pública).

ATENCION: Si usted está utilizando una clave predeterminada su red no estará protegida del acceso no autorizado de terceros, por lo que se recomienda siempre utilizar una clave de acceso individual.


Powerline Utility
Hauptmenü
Sicherheit
Über
Hier können Sie ein privates Netzwerk einrichten, das zusätzliche Sicherheit ermöglicht.
Netzwerkschlüssel wählen
Unknown Networkname
Oder
unverschlüsselt (Öffentliches Netzwerk)
Verschlüsseln Sie Ihr Netzwerk um unerwünschten Zugriff Dritter zu vermeiden! Netzwerkschlüssel Ihrer Wahl eintragen (4-24 Zeichen. Keine Umlaute, Apostroph,§,°).
Wählen Sie aus, wie der Netzwerkname eingesetzt wird:
Netzwerkschlüssel in Adapter eintragen
Netzwerkschlüssel in direkt mit Ihrem Computer verbundenes Gerät eintragen
(Achtung! Dabei kann dieses Gerät je nach Schlüssel von anderen Geräten isoliert werden)
Lokal eintragen
Schließen

Para ingresar la clave de acceso del dispositivo Powerline conectado a su ordenador, vaya a “ingrese local”.

Repita este procedimiento para los futuros dispositivos Powerline que desee agregar a la red.

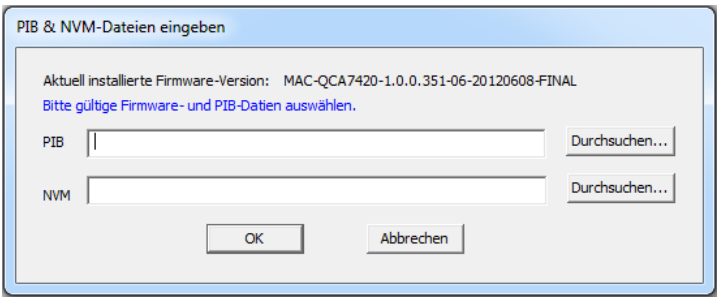
ATENCIÓN! Adaptadores Powerline que no usen la misma encriptación no son capaces de comunicar entre sí.

Reajustar el dispositivo Powerline a los ajustes de fábrica

Para reajustar el dispositivo a los ajustes de fábrica, vaya a “reset” en el menú principal.

Efectuar una actualización de software

Para llevar a cabo una actualización de software, descargue los datos necesarios en www.csl-computer.com , y guárdelos en su ordenador. Haga clic en “Firmware Upgrade” en el menú principal.



Seleccione los datos PIB y NVM y haga clic en OK.

ATENCION: No desenchufe el dispositivo mientras se lleva a cabo la actualización de software.

Detalles Técnicos

Protocolo	Home Plug AV, compatible con IEEE P1901, Compatible con 200 y 500 Mbit/s dispositivos Powerline, coexistentes con Home Plug 1.0
Puertos	100 Mbit/s Ethernet
Encriptación	128 Bit AES
Gasto Energético	< 3 W Operativo < 0,5 W Modo Standby
Potencia	100-240 VAC, 50/60Hz
Enchufe integrado	230 VAC / 16 A
Temperatura	0 °C – 40 °C (Operativo) -20 °C – 70 °C (en almacenamiento)
Humedad	10 % – 90 %, no-condensación (operativo) 5 % – 95 %, no-condensación (en almacenamiento)
Dimensiones	116 × 60 × 41 mm3 (L×A×A)
Peso	180 gr aprox.